

Shing Kam

Ceremonia del Reino Puro de Shambhala

Rindo homenaje al gran mandala de la bondad fundamental: al príncipe primordial Shiwa Ökar; al Rigden profundo y brillante; al justo, poderoso y todo victorioso Sákyong, Dorje Dradül; al gran ser Guésar y a la vasta asamblea de werma y drala. Avivo el Ashé primordial, el penetrante despertar de todos los seres. Avivo el Ashé negro, la confianza innata y la fuerza vital de todo. Me postro ante los budas y bodhisatvas de las diez direcciones y ante el mandala de las deidades pacíficas e iracundas.

Acudan con presteza y acepten estas ofrendas. Grandes seres despiertos, les rogamos que nos envuelvan en su amor y compasión. Irradien su sabiduría. Hagan surgir el poderoso caballo de viento y bendígannos con su centelleante presencia auténtica. En este día en que la vida del ser sintiente [nombre] ha llegado a su fin, los llamo a actuar rápidamente para socorrer a esta valiente guerrera en el viaje de esta vida a la siguiente. Dado que la mente ha abandonado su cuerpo físico, ahora es un momento de gran temor y duda. En este momento dan fruto todas las acciones kármicas pasadas. Los resultados de las acciones virtuosas y no virtuosas de esta vida se despliegan instantáneamente, y sin embargo el viaje aún no ha terminado. Este ser debe cruzar ahora las grandes dimensiones desconocidas del estado intermedio, en el que uno encuentra el resultado de todas sus acciones. Así, todas las acciones negativas se manifestarán con una enorme fuerza. El tamaño de las imágenes aparecerá multiplicado muchas veces. Aquellos seres a quienes se ha hecho daño, las palabras que se han dicho, los pensamientos que se han tenido, se manifestarán como una serie de imágenes y sonidos confusos. Asimismo, todas las prácticas y actividades virtuosas serán puestas a prueba por entero, y la capacidad de mantener la propia mente se evidenciará rotundamente. Las bendiciones e instrucciones vitales que se hayan recibido en relación con la naturaleza del ser también se manifestarán durante esta transición.

El cuerpo físico que uno ha cuidado con tanto fervor comenzará a disolverse de inmediato y será reclamado por los cuatro elementos. De este modo, la mente experimentará su separación del cuerpo como el caer de una gran altura hacia un abismo.

Seres despiertos, seres compasivos, seres intrépidos, les rogamos que acudan en este momento de gran conmoción; guíen a este ser a lo largo de esta

travesía turbulenta y desconocida. Ahora es cuando más desesperadamente requerimos de su ayuda. En este día de transición, ayúdenos a trasladar a esta valiente guerrera de Shambhala a su siguiente vida. Durante esta transición, recuérdense constantemente a este ser que el Ashé reside en su corazón, que la naturaleza de su mente es el brillante estado despierto, y que ella es bondad fundamental.

Aparezcan con gran fuerza en una forma reconocible, para que ella pueda recordar al instante las preciadas instrucciones sobre la naturaleza de la mente. Otórguenle intrepidez para que no se petrifique cuando aparezca un despliegue confuso de imágenes aterradoras. Constantemente recuérdense que éstas son sólo proyecciones de su propia mente. Extiendan la brillante luz del Sol del Gran Este y bendigan el fluir de su mente de modo que sea capaz de seguir esta luminosidad. En todo momento, manifiéstense y bendigan todo recuerdo de las profundas enseñanzas; que así pueda ella recordar mantras, estrofas y deidades de la meditación. De este modo, que **[nombre]** pueda avanzar a través del estado intermedio firmemente sentada sobre su caballo de viento. Siempre que sea posible, que aparezca la imagen de su glorioso maestro, y que al menos una vez pueda ver a su maestro guerrero brindarle una confianza inimaginable. Así, en este día, no olviden su voto de ayudar a todos los seres.

Repetir tres veces.

Petición

Ahora, seres despiertos de las diez direcciones, les ruego escuchen mi petición. Con sincero amor y enorme compasión por **[nombre]**, les pido, con fervor y humildad, que la socorran para que su viaje a través del estado intermedio sea lo más breve posible. Les ruego la protejan de todo temor, duda y sufrimiento que puedan surgir. Al menos, que no se vea torturada teniendo que vivir su muerte una y otra vez.

Ayúdenla ahora para que pueda darse cuenta rápidamente de que ha fallecido. Blinden su mente para que no se vea desestabilizada por las diversas apariciones. Atraiganla a la luminosidad brillante de modo que no se vea amortajada en la oscuridad. Ayúdenla a alcanzar su aspiración a fin de que traspase súbitamente el estado intermedio. Les ruego le brinden toda la fuerza y

todo el peso de sus bendiciones para que desarrolle absoluta confianza en su bondad fundamental. Así, que logre al instante el despertar.

Que su realización sea tal, que naturalmente regrese al espejo cósmico, donde es inseparable del gran ser Shiwa. Si esto no fuere posible, socórranla para que encuentre el camino a la tierra pura de Shambhala.

En este reino del despertar perfecto, que **[nombre]** continúe su entrenamiento como guerrera en el seno de la corte del gran Rigden. En esta tierra, donde los guerreros pasados, presentes y futuros perfeccionan el Ashé, que este ser sea bienvenido por el linaje materno y paterno de guerreros. Esta tierra mágica de Shambhala es perfecta en todo sentido. En esta tierra, las necesidades terrenales de alimento, vestido y otras se satisfacen espontáneamente, y se desarrollan con facilidad la gentileza y la intrepidez. Aquí se experimentan gran felicidad y placer. Hay belleza natural, los elementos son frescos, abundan los jardines y las flores. El mantra de KI KI SO SO y otros sonidos sagrados se escuchan constantemente. Aquí los guerreros de las seis familias y demás perfeccionan su entrenamiento. Estos guerreros han llegado aquí a través de su gran aspiración, y así, prosiguen su camino de liberación.

Que **[nombre]** experimente el contento del tigre, el deleite del león, la inconmensurabilidad del garuda y la insondabilidad del dragón. De cualquier propensión que haya tenido en esta vida, que encuentre una versión iluminada; de este modo, que su entrenamiento no se vea interrumpido. En esta tierra del perpetuo despertar e intrepidez, que sea bendecida por un cuerpo poderoso, un habla melodiosa y una mente aguda y clara.

Así, oh Rigdens de Shambhala, vengan ahora y lleven a esta gran guerrera. Si esto no fuere posible ahora, grandes seres, les ruego que al menos permitan a este ser realizar la transición a los reinos superiores. Que continúe su viaje sin dolores ni tensiones excesivos. Oh guerreros, si esto no fuere posible, que nazca en el reino humano. Bendíganla para que pueda obtener un buen cuerpo físico y una mente clara y flexible. Cuando se vea atraída hacia sus futuros padres, que no sienta por ellos deseo ni aversión sino que los vea como dralas manifiestos y despiertos. Que su nacimiento sea suave y que nazca con las cualidades innatas del guerrero. Así, que avance rápidamente en el camino en su siguiente vida.

Oh grandes guerreros, que su próxima vida sea afortunada. Que **[nombre]** nazca en una tierra libre de conflicto donde todos veneren la paz. Que nazca cerca de una tierra donde se impartan las grandes enseñanzas del guerrero. Que

sus padres y amigos sean virtuosos y le infundan las cualidades del guerrero. Al menos, que esté dotada de buenas facultades y de una mente inclinada hacia la valentía y la fe. Si esto no fuere posible, que nazca en un tiempo y lugar en los que no sufra demasiado, en los que el clima no sea severo y en los que no la aqueje el peso constante de la ansiedad y las emociones intensas. Que al menos tenga algún contacto ocasional con aquellos que puedan reavivar el Ashé en su corazón. Oh grandes guerreros, si esto no fuere posible, cierren las puertas a los reinos inferiores. Rápidamente dispersen la confusión de modo que este ser no nazca en el reino animal, donde los seres son temerosos y carecen de poder. Que no sufra en los reinos fantasmales del deseo insaciable, donde los cuerpos de los seres son huecos y sus mentes se hallan en constante agonía. Al menos, que no entre en los reinos inferiores del infierno, donde los seres se ven constantemente torturados por las semillas de su propia ira. Les ruego cierren las puertas hacia esos reinos insoportables.

En este gran momento de incertidumbre, sabemos que ustedes tienen el poder de socorrer a este ser. Así, guíenla con presteza.

Recitar estos mantras lentamente:

Oh Rigdens de Shambhala, tomen a esta guerrera del Sol del Gran Este.
Acéptenla en su jardín de lotos de profunda y brillante bondad.
KI KI SO SO ASHE LHA GYAL LO TAK SENG KHYUNG DRUK DI YAR KYE

Repetir 3, 7 ó 21 veces.

SHAMBHALA KULIKA KI

Repetir 108 veces.

Recitar lentamente estas palabras mientras se quema la fotografía de la persona fallecida:
NO HAY CUERPO, NO HAY MENTE, NO HAY VISTA, NO HAY SONIDO,
NO HAY OLFATO, NO HAY GUSTO, NO HAY TACTO, NO HAY
FENÓMENOS.

Repetir el mantra lentamente hasta que la fotografía se consuma por completo:

SHAMBHALA KULIKA KI

Ahora, grandes seres guerreros, cumplan su promesa y socorran a esta guerrera en su viaje. Que logre el estado perfecto de bondad y que la intrépida aspiración de esta asamblea se cumpla.

Aspiración

Ahora, guerrera de Shambhala, cumple tu destino. Reconoce con firmeza el Ashé en tu corazón y reúnete con el gran mandala de la bondad fundamental. Que los cuatro elementos no te desestabilicen. Que se conviertan en la hueste de los dralas. Ahora que tu vida aquí ha llegado a su fin, no dudes: sé intrépida. Que logres el despertar en el estado intermedio. Que tus vidas futuras sean buenas y virtuosas. Que el Sol del Gran Este despunte.

Recitar la dedicación del mérito de Shambhala:

Que por la confianza del Sol Dorado del Gran Este
Pueda florecer el jardín de lotos de la sabiduría del Rigden,
Pueda disiparse la oscura ignorancia de los seres sensibles.
Que puedan todos disfrutar de la profunda y brillante gloria.

Colofón

En el décimo día del duodécimo mes del año del Tigre de Hierro, durante el gran festín en honor al Nacido del Loto, yo, Jampal Trinley Dradül, recordé que los ciudadanos y súbditos de Shambhala me habían pedido que compusiera una ceremonia funeraria de Shambhala para aquellos guerreros y guerreras que han partido de este mundo. Mantuve esta petición cerca de mi corazón. Y esta mañana surgieron estas palabras. Que esta ceremonia conduzca a todos los guerreros y guerreras al instante y sin esfuerzo a la gran tierra de Shambhala, donde puedan descubrir plenamente el Sol del Gran Este manifestándose como el Rigden profundo y brillante. Que estos guerreros y guerreras logren llevar a buen término su viaje y así retornen al espejo cósmico y se vuelvan inseparables del mandala prístino de la bondad fundamental, en cuyo centro reside el punto A de Shiwa Ökar.

Si los seres desarrollan confianza inequívoca en el Ashé en su corazón, les es posible alcanzar la liberación completa en esta vida siguiendo el camino del Sol Dorado del Gran Este del Reino de Shambhala. Si no pueden hacer esto debido a obstáculos o

tendencias kármicas o a falta de confianza, aún pueden lograr el despertar en el bardo. Sin embargo, si su mente no es estable y no ocurre la realización en el estado intermedio, es posible que viajen rápidamente al reino puro de Shambhala y continúen allí su entrenamiento. De este modo puede realizarse toda la magia y gloria de las tres cortes.

Llevado sólo por el deseo de que los seres descubran el Ashé en su corazón y tengan una convicción inamovible de la verdad de la bondad fundamental, dedico esta ceremonia y toda actividad de Shambhala al completo despertar de todos los seres. Hago la aspiración de que todos los seres utilicen plenamente esta preciada vida y no la desperdicien en el fango y la negligencia del sol poniente. Que todos los seres alcancen la perfección. Que todo esto sea virtuoso.

Pharping, Nepal

A 13 de febrero de 2011

Instrucciones

En la gran tradición de Shambhala reconocemos el sistema de vidas sucesivas. Cuando los seres no reconocen su bondad fundamental inherente, se retraen con miedo de su confianza innata, y así abandonan el espejo cósmico y entran en una sociedad de seres. Hasta que reconozcan plenamente su bondad fundamental, renacerán continuamente allí donde se pone el sol. A fin de que los guerreros y guerreras avancen en el viaje hacia el despertar, es imperioso que realicen aspiraciones a renacer cerca de la doctrina del despertar y del camino del guerrero.

El recitar estos cantos cuando un guerrero o guerrera entra en el estado intermedio puede acelerar enormemente la capacidad de esa persona de encontrar un nacimiento afortunado. Los elementos clave son una gran fe, tristeza, lealtad y valor: éstos ayudan a infundir confianza en el guerrero o la guerrera. No hay duda de que si se les invoca, los guerreros despiertos socorrerán a estos seres, pues tal es su voto y por ello deberán acudir.

Cuando los compañeros guerreros lleven a cabo estas ceremonias, ellos mismos deben estar en un estado mental claro y nítido, con confianza en el Ashé en sus corazones, y sentir una gran compasión. Los compañeros guerreros que reciten estos cantos con plena convicción pueden brindar un gran apoyo al guerrero o guerrera que se encuentra en pleno viaje.

En general, con una gran aspiración es posible influir en el tiempo y lugar donde se renacerá. Así, invocando a los Rigdens podemos entrar en las tierras puras de Shambhala. Incluso aquellos seres que no estén totalmente realizados

pueden entrar en este reino y proseguir su viaje. Si no completan su viaje en este reino, llegado el momento reingresarán a los reinos inferiores. Sin embargo, con una buena confianza, el guerrero tiene grandes posibilidades de lograr el despertar en este reino puro. Si tal cosa no fuere posible, los reinos de los dioses y de los humanos pueden proveer circunstancias favorables para que el guerrero o guerrera continúe su entrenamiento.

Dado que los reinos son infinitos, es muy difícil saber en dónde renaceremos. Sin embargo, si los guerreros tienen cierto control de sus facultades en esta vida y realizan buenas aspiraciones, pueden orientar su conciencia en cierta dirección.

En el estado intermedio se requieren tres cosas. La primera es salir del propio estado de estupor y darse cuenta de que uno ha fallecido. Lo siguiente es no dejarse abrumar por las diversas apariciones. Lo tercero es recordar elevar el gran caballo de viento, lo cual le permite a uno seguir los rayos del Sol del Gran Este. Si uno logra no dejarse abrumar y sigue la gran luminosidad, entonces puede alcanzar una gran realización en el estado intermedio. Lo que permite que esto ocurra es tener plena fe en el gurú guerrero, recibiendo sus bendiciones y desarrollar un buen caballo de viento en esta vida.

Por último, los guerreros deben recordar que han hecho un voto de establecer la sociedad iluminada, no importa cuántas vidas les lleve esto. Así, las vidas siguientes son oportunidades ulteriores para recorrer el camino del guerrero y establecer el estado despierto.

La desintegración del cuerpo físico puede provocar una sensación de gran desestabilización, pero al mismo tiempo, dado que el cuerpo físico se ha disuelto, el estado despierto inherente está mucho más presente. Por ello, el estado intermedio es a la vez un tiempo de gran temor y gran oportunidad. El apoyo adecuado antes de entrar en el estado intermedio permite obtener condiciones favorables mediante las cuales lograr el pleno despertar. Al repetir estos cantos, uno puede crear estas condiciones.

Ceremonias funerarias para los ciudadanos de Shambhala

Cuando los guerreros y guerreras de Shambhala abandonan este mundo, sus cargos en esta vida pueden ser reconocidos durante la ceremonia. Dependiendo de cuál haya sido su papel y su función, la ceremonia se puede orientar hacia las actividades que desempeñaron en su vida. En general, todos los shambhalianos deben tener una bandera de Shambhala en sus manos o colgada cerca de su cuerpo. Esta bandera representa el camino completo de Shambhala.

El tenerla cerca al entrar en el estado intermedio les dará un gran caballo de viento. Si son *kasungs*, también pueden tener una bandera de *kasung*. Pueden colocarse sobre su cuerpo insignias y otros adornos; así, su atavío simboliza la armadura.

Idealmente, antes de entrar en el estado intermedio los guerreros y guerreras se han empapado del dharma de Shambhala. Los guerreros y guerreras de Shambhala presentes en la ceremonia deben conducirse de una manera digna y apropiada. Todos los guerreros deben reconocer que el guerrero o guerrera que falleció ha terminado una vida y está a punto de iniciar el viaje hacia otra.

Cuando llegue el momento de quemar la fotografía de la persona fallecida, el chöpön ofrece tres postraciones en su nombre. Se debe visualizar que la persona fallecida está haciendo las postraciones al lado del chöpön. Acto seguido, se debe presentar la fotografía al guerrero preceptor, quien repite los mantras. Una vez que se haya quemado la fotografía, sobre las cenizas de ésta se debe verter arena o arroz previamente bendecidos. Se debe visualizar la conciencia del ser abandonando su cuerpo y, después, a las deidades reunidas – incluyendo al Rigden, werma y otras deidades guerreras– aceptando a este ser.

El ambiente durante la ceremonia debe ser de apoyo. Si bien se pueden decir palabras amables sobre la persona, no se debe exagerar, ya que esto podría impedir el viaje del guerrero o guerrera. Debe haber afecto, bondad, compasión, valentía y amor, a la vez, todos deberán reconocer la impermanencia y los cambios que trae el tiempo. Así, no debemos ser indiferentes ni apegados en este momento. Es natural que surjan emociones, y no es necesario que sentir vergüenza por ello. De este modo, la ceremonia puede beneficiar al guerrero o guerrera que emprende el viaje.